

The Art of Life Science Translation



One of our main foci over the last 16+ years has been on the unique needs of Medical & Surgical Device manufacturers, Research Tool companies, Clinical Diagnostic firms, and Pharmaceutical & Biotechs. It has given GlobalVision an insight into the entire life cycle of our clients' processes and products, both here and abroad.

Whether your company has recently won CE Mark approval, been granted 510k Approval from the FDA or is in the process of obtaining either of these, we understand the critical need for data and information translation to be 100% accurate.

To ensure confidence in the quality work we provide we are ISO9001 Certified, ISO13485 Compliant, and EN15038 Compliant.

In addition, we will provide a *Certificate of Accuracy* upon request for your **21 CFR Part 11** compliant records.

We employ subject matter experts in these fields that provide translations that are of superb quality and in accordance with your company's *Brand or Message*.

Some of the services we provide include:

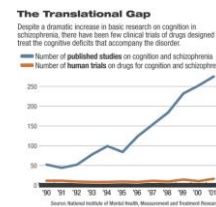
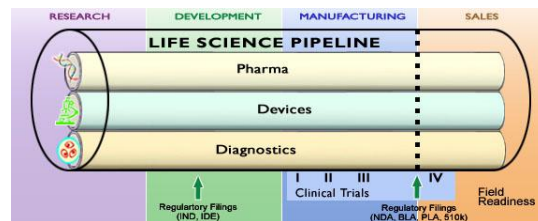
- **Technical Translation**—Design, translation and production of user documentation such as Marketing & Sales collaterals, Operator Manuals, Engineering Specifications, Safety Guides, Signage, Clinical Trial Protocols and Data, Medical Records, and Patient Surveys.
- **Software Localization**—Re-engineering and translation of software and embedded applications, online help and multimedia content. Your device, ready to sell in any country. QA Services are also available.
- **Web Globalization**—Development, deployment and maintenance of online and interactive content. Custom multilingual SEO optimized landing pages.



● **Virtually Any Language**—We provide almost ANY language you may be needing!

● **Audio & Video**—Translate your web site video and commercials into any language. With "Professional Voices" that you choose from, and a state-of-the-art recording studio, we can create for you translated audio, dubbed video, subtitled video files, or even more.

● **Multilingual Publishing**—Expert Desktop Publishing (DTP) services in most document formats and in almost any language. We ensure that your document is "ready-to-print."



Medical Translation

Quality and risk management are often the most important factors when it comes to fulfilling medical translation requirements. But although these requirements often trump cost needs, cost containment continues to be of paramount importance. GlobalVision provides world class medical translation services and professional localization into all commercial languages.

10 Reasons why you should use a professional translation localization service

- Translation to-and-from all commercial languages
- Translations reviewed by a 2nd translator
- Translation database use for future savings
- Professional print design (DTP) in any format
- Blind back-translation available
- Free Translation Management System (TMS)
- Certificate of Accuracy
- \$1M E&O insurance
- ISO 9001:2008 Certified
- EN 15038 & ISO13485 compliant



Here are some of GlobalVisions' Translation Services

- Software Localization & QA
- Training Materials
- Translation Process Auditing
- Data Sheets, MSDS
- Dialog box resizing
- Post-Compilation QA
- Transcription Services
- Audio Recording, Captioning, Over-Dubbing
- Subtitling and Video Editing
- CRO Data & Medical Record translations
- Website translation
- SEM/SEO/PPC localization

Translation Services (continued...)

- Manuals: FrameMaker, PageMaker, InDesign, QuarkXPress,
- XMetaL, MS Word, MS Publisher, Illustrator
- Online Help: RTF, SGML HTML, XML (Flare, RoboHelp, Wiki)
- Regulatory and legal documents
- Sales & Marketing Collateral and Company Websites
- Multilingual Inserts/Outserts, Labels, Leaflets. IFU's
- Translation Memory to leverage repeats and minimize costs
- Post-translation local printing & shipping
- Custom Packaging, Blister-Packs, and Kitting
- Live Medical & Scientific Interpretation



Why Choose GlobalVision?

To put it simply, Experience! We are professional project managers, medical and life science field linguists and engineers who have been performing top quality medical translations for over 15 years. We can separate art from science and then fuse them together seamlessly and efficiently allowing your words to be meaningful in all languages used. Our quality and customer service are second to none in the industry, and we have the data to prove it!

Download the following from globalvis.com:

- **Translation Management System Benefits**
- **MDD 2007/45/EC and software localization**
- **15 Reasons why you should use a professional translation localization service**
- **Medical Translation Datasheet**



Additional Life Science Related Services

Medical Transcription Services:

We use only highly qualified medical transcriptionists. They average over five years' experience in the industry, and they have access to advanced training and resources to ensure the accuracy of their work--including the most advanced terminology, treatments, and pharmaceuticals. All transcriptionists sign a statement of confidentiality in compliance with HIPAA regulations. All reports are delivered electronically and are password protected which safeguards against unauthorized access.

Sign up now for Medical Transcription with us and start to save money on equipment, training, employee wages and benefits, and even managerial costs!



Interpretive Services (Consecutive Interpretation)

GlobalVision can provide innovative solutions for communication challenges in any language, anywhere on the planet, twenty-four hours a day, seven days a week. Our partner network of specialized medical interpreters, operators and technicians offer industry-leading services that include:

- Immediate over the phone Interpretation
- Global operator and customer services
- Multi-language call center services
- Full telecom billing including calling card, collect, credit card and third party
- Turnkey calling card products
- Rapid access interpretation services



Our engineers create customized communication solutions for your special needs. We answer your call in seconds and deliver service in a minute in over 110 languages. Language services include instant over the phone interpretation, document translation and fax translation / forwarding, all with multi-language operator services.

Labeling, Custom Printing, and Packaging Services

- ISO Certified and cGMP compliant resources for Life Science and regulated clients
- Graphics and structural engineering support
- Complete digital pre-press solutions
- Digital, offset, and heat-set web print services
- On Demand, JIT, partial shipping schedules
- Complete bindery resources - Saddle, Perfect, Spiral, Wire-O Binding, etc.
- Complete folded literature capabilities
- Graphics and structural engineering support
- International resources for all related services
- Complete mailing, kitting, fulfillment, and logistics solutions



Visit our references on our website at www.globalvis.com/translation-localization-clients.

Our medical clients include:



Contact GlobalVision today to get up to speed on the latest translation and localization processes, costs and schedules. Give us a call today or chat with us online!

Visit www.globalvis.com , email bio@globalvis.com or call [508-616-6660](tel:508-616-6660) x3# to find out more or to get started.